

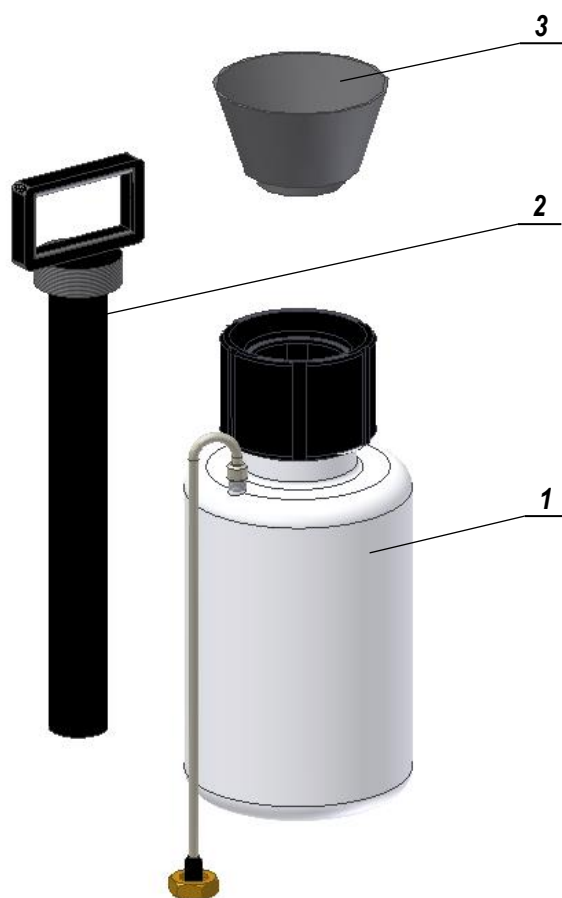
PL

GB

D

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA POMPY RĘCZNEJ

### MANUAL PUMP MANUELLE PUMPE



PL

#### 1. Zestawienie elementów (rys 1):

| Nr | Nazwa elementu                     | Ilość |
|----|------------------------------------|-------|
| 1  | Naczynie pompy solarnej z wężykiem | 1 kpl |
| 2  | Tłoczysko pompy solarnej           | 1 szt |
| 3  | Lejek                              | 1 szt |

#### 2. Przeznaczenie

Pompa ręczna służy do napełniania instalacji nośnikiem ciepła. Jest to pompa ręczna tłokowa ze zbiornikiem o pojemności 3 dm<sup>3</sup>. Wytworzone nadciśnienie powietrza nad lustrem cieczy w zbiorniku, umożliwia wtłoczenie płynu do instalacji. Pompa umożliwia wytworzenie nadciśnienia w instalacji do 3 bar.

GB

### 1. Table of elements (Fig. 1):

| No. | Description of element      | Quantity |
|-----|-----------------------------|----------|
| 1   | Solar pump vessel with hose | 1 set    |
| 2   | Solar pump piston rod       | 1 ea.    |
| 3   | Funnel                      | 1 ea.    |

### 2. Function

The solar pump is used for filling the system with liquid and obtaining the required liquid overpressure (max. 3 bar). After the system is filled it serves as an overflow vessel for safety valve.

D

### 1. Zusammenstellung der Elemente:

| Nr. | Name des Elements                     | Menge  |
|-----|---------------------------------------|--------|
| 1   | Das Gefäß der Solarpumpe mit Schlauch | 1 Satz |
| 2   | Kolbenstange der Solarpumpe           | 1 St.  |
| 3   | Trichter                              | 1 St.  |

### 2. Bestimmung

Die Solarpumpe dient zum Befüllen der Installation mit der Flüssigkeit und der Erreichung des nötigen Überdrucks (max. 3bar).

Nach der Befüllung der Installation dient sie als Überlaufgefäß für das Sicherheitsventil.